

19.3.1993 BL/JM/93148

25.015/II/PF

*Ter zitting van 2 juni 1993 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een klacht van 24 januari 1993 onderzocht die tegen de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen werd ingediend wegens het feit dat in het station Ukkel-Kalevoet eentalig Nederlandse tickets voor Waterloo werden uitgereikt, terwijl deze door twee Franstalige reizigers in het Frans waren gevraagd.*

*Per brief van 19 maart 1993 stuurde u de V.C.T. een brief van 10 maart 1993 van de heer Michel DAMAR, de Voorzitter van de Raad van Beheer van de N.M.B.S., waarin hij liet weten dat "het station Ukkel-Kalevoet, net als alle andere stations van de Brusselse agglomeratie, is uitgerust met loketmachines die, door een druk op een functietoets, tickets produceren in de taal die werd gevraagd. Behoudens ingeval van vergissing, worden de tickets door die machines dus geproduceerd in overeenstemming met de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken. Niettemin zal het personeel van Ukkel-Kalevoet aan de vigerende onderrichtingen worden herinnerd".*

*Conform de vaste rechtspraak van de V.C.T. zijn vervoerbewijzen getuigschriften in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken. In het voorliggende geval werden die bewijzen uitgereikt door een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad, namelijk het station Ukkel-Kalevoet.*

*Artikel 20, § 1, van de voornoemde wetten bepaalt dat de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, de akten die de particulieren betreffen alsook de getuigschriften, verklaringen, machtigingen en vergunningen, die aan de particulieren worden afgegeven, in het Nederlands of in het Frans stellen, naargelang van de wens van de belanghebbende (cfr. advies 23.265/B van 9 december 1992).*

*De V.C.T. is dus van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is. Ze neemt akte van het feit dat de N.M.B.S. het personeel van het station Ukkel-Kalevoet aan de vigerende onderrichtingen zal herinneren.*

*Dit advies wordt aan de heer Voorzitter van de Raad van Bestuur van de N.M.B.S. gestuurd en ook aan de klagers.*